

THE WAY ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 74 - No. 16

22 вересня 2013 р.

Українська Версія

Митрополит Стефан пояснює мету „Нової Євангелізації“ Школа в Minersville, PA Презентує „Світову Прем'єру“ Нового Відео-Диску „Вірити все життя - Вірую“

BY JOHN E. USALIS (STAFF WRITER JUSALIS@REPUBLICANHERALD.COM)

Опубліковано 12-го
вересня 2013р.

Minersville, PA - червоне килимове покриття в Українській Католицькій Церкві Св. Миколая, Minersville, створило атмосферу середовища для світової прем'єри показу нового відео-диску про віру, де показані студенти школи Св. Миколая.

Студенти та викладачі вперше побачили шестихвилинне відео „Вірити все життя - Вірую“, виготовлене Українською Католицькою Архиепархією

(Продовження на ст. 2)



Високопреосвященний Стефан Сорока , митрополит- архієпископ Філадельфійської Української Католицької Архиепархії , говорить зі студентами школи Св. Миколая у середу в українській католицькій церкві Св. Миколая, Minersville перед дебютом „Вірити все життя - Вірую.“ (фото: David McKeown / The Republican-Herald 9/11/13)

В цьому випуску:

„Вірити все життя - Вірую“ - ст. 1

Катехитичну неділю - ст. 8

Зустріч Блаженнішого Святослава з членами робочої групи для написання Катехизму УГКЦ для молоді - ст. 21

Школа в Minersville, PA Презентує „Світову Прем'єру” Нового Відео-Диску „Вірити все життя - Вірую”

(продовження з попередньої сторінки)

Філадельфії. Митрополит-архієпископ Стефан Сорока, голова Філадельфійської Архиепархії, відвідав школу під час показу о 12:30 год. пополудні.

В церкві для всіх був встановлений телевізор з великим екраном, щоб дивитися відео. Як повідомив архипресвітер Джон М. Філдс, директор з комунікацій, відеозапис студентів для сегментів відео та показу на відеодиску відбувся в квітні. На початку і в кінці відео студенти співають пісню „Я вірю в Ісуса”, яку записала для відео-диску Ярослава Лончина, а потім окремі студенти показані під час виголосу частин Нікейського Символу

Віри, та надання оповідачем інформації про конкретні розділи між частинами дітей.

Архиепархія підготувала 15000 копій відео-диску, який також включає аналогічні програми українською мовою за участю студентів релігійного навчання з околиць Трентон, Нью-Джерсі. Багато студентів, одягнених в традиційний український одяг, були записані на відео у квітні в Українській Католицькій Церкві Св. Йосафата в Трентон, Ярослава Лончина підготувала студентів для україномовної версії.

Під час цього місяця відео-диски разом з додатковими навчальними



(фото: David McKeown / The Republican-Herald 9/11/13)

брошурами англійською та українською мовами будуть відправлені поштою до 8,500 родин нашої архиепархії. Парафії та школи також отримають копії, як рівнож і українські католицькі єпископи в усьому світі. Відео, в кінцевому підсумку, досягне широкої аудиторії, так як копії стануть доступними для українських католиків у Канаді, Південній Америці, Україні та Європі і Австралії. Відео буде також доступне для перегляду на веб-сайті архиепархії та буде розміщене на „YouTube” і „Facebook”.

„Ми розпочали цей проект більше року тому, як метод евангелізації в нашій церкві, щоб осягнути та пробудити

більший інтерес до знання нашої віри, не тільки для людей в церковних лавках, але не менш важливо, щоб донести до людей, які не є в лавках”, сказав митрополит Сорока перед показом. „Я надзвичайно переконаний, що як „Церква”, ми повинні це зробити”.

„Вірити все життя - Вірую” є першим з трьох відео-дисків, який вийде у вересні.

„Друге відео вийде в листопаді і пояснюватиме, чому ми повинні ходити до церкви і які суттєві переваги цього, в тому числі сакраментальні та соціальні. Є дуже багато

(Продовження на ст. 3)



(фото: David McKeown / The Republican-Herald 9/11/13)

Школа в Minersville, PA Презентує „Світову Прем'єру” Нового Відео-Диску „Вірити все життя - Вірую”

(продовження з попередньої сторінки)

різних аспектів, які ми хочемо висвітлити”, сказав він. “Третій вийде на Різдво, і робитиме наголос на тому, щоб повернутися додому, повернутися до церкви. Ми хочемо, щоб ви стали частиною цієї родини та скористати з того, що ми можемо запропонувати. У цих відео ми запрошуємо людей подати нам їх контактну інформацію, щоб ми могли постійно звертатися до них. Навіть якщо вони і не повернуться до лавок, ми все таки хочемо звернутися до них.”

Архієпископ Сорока промовляв до студентів після показу, вітаючи і дякуючи їм за участь у проекті, який є частиною Нової Євангелізації підчас Року Віри.

“Я закликаю вас крокувати слідами Христа-Вчителя і йти вперед та вчити інших, ділитися своєю вірою і любов'ю Ісуса з іншими”, сказав він студентам. Потім архієпископ особисто вручив кожному студенту образок “Христа-Вчителя”.

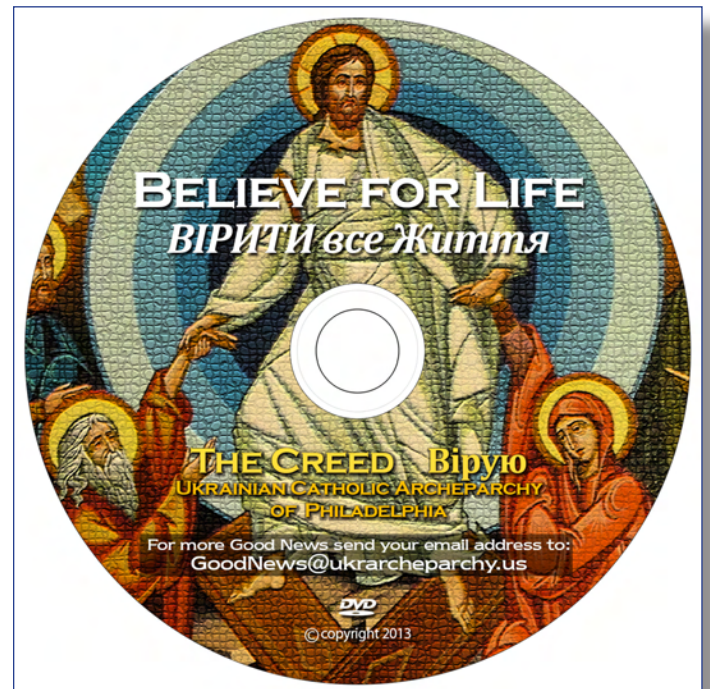
Більш детальну інформацію про архієпархію можна знайти на веб-сайті www.ukrarcheparchy.us, зателефонувавши 215-627-0143, або надіславши електронною поштою GoodNews@ukrarcheparchy.us. Особи, зацікавлені в отриманні безкоштовної цифрової версії архієпархіальної

газети “Шлях/The Way” звертайтеся електронною поштою theway@ukrarcheparchy.us.

Adapted from the

article on <http://republicanherald.com/>

Читайте повну версію статті в англійській версії газети „Шлях”.



„Вірити все життя - Вірую”



Діти зі школи
Св. Миколая, Minersville.



Діти з Української Католицької Церкви
Св. Йосафата, Трентон.

Зачаття святого Івана Хрестителя (23-го вересня)



Був за часів Ірода, царя юдейського, один священик, на ім'я Захарія, з черги Авії, та його жінка з дочок Арона, на ім'я Єлисавета. Вони були обидвоє справедливі перед Богом і виконували всі заповіді та накази Господні бездоганно. Але були бездітні, бо Єлисавета була безплідна, і вони обидвоє були в літах похилі. І ось одного разу, коли Захарія за порядком своєї черги служив перед Богом, згідно зо звичаєм священичої служби, випав на нього жереб увійти в святилище Господнє і покладити. А вся сила народу під час кадіння молилася знадвору. Тоді з'явивсь йому ангел Господній, ставши праворуч кадильного жертовника. Захарія, побачивши його, стривожився, і страх напав на нього. Ангел же сказав до нього: "Не бійся, Захаріє, бо твоя молитва вислухана; жінка твоя Єлисавета породить тобі сина, і ти даси йому ім'я Йоан. І буде тобі радість і веселість, і багато з його народження радітимуть; бо він буде великий в очах Господніх; не питиме ні вина, ні напою п'яного, і сповниться Духом святим вже з лона матері своєї, і багато синів Ізраїля наверне до Господа, їхнього Бога. І сам він ітиме перед ним з духом та силою Іллі, щоб навернути серця батьків до дітей і неслухняних до мудрости праведних, щоб приготувати Господеві народ прихильний." Захарія ж сказав до ангела: "По чому знатиму

це? Я бо старий, і жінка моя на схилі свого віку." Ангел озвався до нього: "Я Гавриїл, що стою перед Богом, і мене послано з тобою говорити та принести тобі цю благовість. І ось замовкнеш і не зможеш говорити аж до дня, коли це здійсниться, за те, що ти не повірив словам моїм, які здійсняться свого часу." Люди ж чекали Захарії і дивувались, що він так забарився у святині. Коли ж він вийшов, не міг до них говорити, і вони зрозуміли, що він видіння бачив у святині. Він же давав їм знаки й зоставсь німий. А як скінчилися дні його служби, він повернувся до свого дому. Після тих днів зачала Єлисавета, його жінка, й таїлася п'ять місяців, кажучи: "Так учинив мені Господь у ці дні, коли зглянувсь, щоб зняти мою ганьбу між людьми." (Лк . 1, 5-25)

Священик Захарія та Єлисавета, його дружина, мабуть на цей час, коли приходив до священика ангел, уже не молилися про отримання потомства. Хоч їхніх молитов, що у минулому, Господь не залишив без уваги і ангел сповістив про це Захарію. А Захарія, що виконував своє служіння перед Господом у святилищі, налякався появи ангела, що стояв праворуч. Дух же Господній заспокоював його та приніс йому новину, що

його дружина породить дитя. Архангел Гавриїл, навіть, приніс ім'я майбутній дитині - Іван. А це означало щось дуже великого та значного, бо його завданням було передувати самому Ісусу Христу, нашому Спасителеві. Цей ангел сказав, що сила та дух Предтечі буде як у пророка Іллі. Святий Іван Золотоустий пише про значення Івана Хрестителя так: «Ілля означає - Бог. Так як Іван мав у собі Бога, - він наповнився Святим

Духом ще в лоні своєї матері, а Бог є Дух, - то про нього говорив Господь через пророка на багато років раніше: Оце я посилаю гінця мого, й він приготує дорогу передімною... (Мал 3,1), - і багатьох напевне від заблудження до правди; ради цього Іван передує Господу в душі й силі Іллі» (св. Ів. Золот., «На різдво св. Івана пророка, Предтечі і Хрестителя»), Предтеча мав виконати велике завдання перед Господом: приготувати йому народ прихильний,

розкаяний у гріхах. Ім'я Іван означає дар Бога, сила Бога. Відомо, що праведний мешканець пустині відмінно справився із своїм завданням. Силу духа, котру Господь дарував Предтечі, він помножував внаслідок свого вірного служіння Богові. Не змарнував жодного дару, благодаті, прийнятої із небес.

Повернемося думками до батьків святого Івана Хрестителя, про

(Продовження на ст. 5)

Зачаття святого Івана Хрестителя (23-го вересня)

(продовження з попередньої сторінки)

котрих Писання згадує, як справедливих, що виконували бездоганно усі приписи Господні. Хоч їхнє життя було угодне Господу, однак, вони не мали дітей і через те, підозрівалися людьми як ті, хто - немилий Богові. Так судили люди, подібно судять люди і до сьогодні про різні речі, в котрих часто-густо помиляються. Не дивуймося, що Захарія не повірив ангелові про майбутнє народження Єлисаветою немовляти, бо він та його дружина були вже особами похилого віку. Вони змирилися із своїм станом відносно потомства, не докоряли Господу за те ніколи, навпаки, продовжували вірний шлях служіння йому. Для священника Захарії головним завданням залишалося бездоганно служити Господу, нічим його не образити та спонукувати людей до покаяння, покути й достойного життя з Богом. Вістка від ангела приголомшила його, бо він почувався на схилі віку, а тут, раптом потрібно буде доглядати з такою ж у віці дружиною мале дитя. Не міг цього зрозуміти, як це можливо, хоч добре був познайомлений з подібними випадками зі Святого Писання й знав про неплідність Сарі, Ревеки, Анни,

дружини Елкани (пор. 1 Сам 1,5), котрі мимо важливої перешкоди привели на світ дітей. Захарія просив знаку з неба, щоб переконатися про принесену ангелом правду, подібно, як і Гедеон просив Господа про знак, як обіцяний рятунок для ізраїльтян (пор. Суд 6,36-40). Ці особи отримали різні знаки, яких просили від Господа, тільки знак для священника Захарії був більшим випробовуванням, бо він, вийшовши на зовні зі святині не міг промовити й слова, - зацімів. Послухаймо Учителя Церкви, котрий так говорить про цю подію: «Захарія загнуждується, а Єлисавета благодіє; язик німіє, а утроба вагітніє; балакучий язик не дає плоду, а безплідна стає матір'ю; біль утроби переселяється на язик; мова приборкується, а народжене звільнюється; Захарія мовчить, а Іван грається» (св. Ів. Золот., «На різдво св. Івана пророка, Предтечі і Хрестителя»).

Надзвичайні події були пов'язані з повідомленням про уродини Івана Хрестителя. Була перевірена віра священника Захарії, його довір'я до Бога, його відданість волі Божій. Показалося, що

він сумнівався, більше довіряв своїй старості та віку своєї дружини, як ангелові, Божому посланцеві. Але сталося так, як бажав Господь. З народженням Івана, розв'язався язик його батькові. Він став говорити після того, як написав ім'я своєму синові на табличці, - Іван. Раділи не тільки батьки, але родина та сусіди. Ті, хто довідався про дивні знаки та події, які відбувалися навколо народженого хлоп'яти, настрахалися, говорили про це та берегли у своєму серці. Люди ставили собі запитання: «Що воно з того хлоп'яти буде?» (Лк 1,66).

А Іван, подібно, як і кожна інша народжена дитина, мав своє завдання, котре з гідністю виконав перед Богом. Його завдання не було легким. Він відрікся усього, навіть даху над головою, необхідної одежі та їжі. Жив у пустині, носив на собі строгу одержу із верблюжого волосу і споживав сарану та дикий мед (пор. Мт 3,4). Обдарований духом та силою Іллі голосно закликав народ: «Покайтеся, бо наблизилося Небесне Царство» (Мт 3,2). Він без страху звертався до царя Ірода: «Не личить тобі мати жінку брата

твого» (Мр 6,18). І хоч пророк не мав зброї та знаходився у темниці, однак, Ірод боявся його, але подумаймо чого: справедливості та святості жителя пустині. Просімо у Господа, щоб дав нам духа Івана Хрестителя без страху та у праведності виконувати волю Бога. Прислухаймося до слів святого пустинника та щиро каймося за наші гріхи і людські прогрішення. Каймося так, щоб більше Господа не образити. Вдумаймося у слова, що подає нам вечірнє літургійне моління свята про цього праведного пророка: «... будучи людиною за природою, ангелом за житієм, він мав довершену чистоту і цнотливість у своєму єстві і тікав від усього гріховного, звершуючи подвиг вище єства. Тому всі вірні, уподібнюючись йому за чеснотами, благаймо його, щоб він молився за спасіння душ наших» (Слава: на стиховні вечірні Різдва Предтечі). Святий пророче і Предтече Христовий, Іване, молися, щоб були спасенні душі наші!

+ Ігор (Возьняк)

*Sisters of the Order of Saint Basil the Great
Eighty-second Annual Pilgrimage*

*“Accepting the Cross
Martyrs of the Ukrainian Catholic Church”*

Sunday October 6, 2013

9 am - 11 am	Mystery of Reconciliation (Confession)	Monastery Grounds
10 am	Matins	Holy Trinity Chapel
11:30 am–1 pm	Hierarchical Divine Liturgy (Bilingual)	Faculty House Auditorium
	Celebrant: Archbishop Stefan Soroka	
	Homilist: Bishop Borys Gudziak	
	Concelebrants: Bishop Paul Chomnycky, OSBM Bishop Basil Losten	
	Choir: Dobriansky Choir, New York City, NY	
	Liturgical Director: Monsignor Paul Waslo	
1:30 pm - 4 pm	Food Service	Food Court Parking Lot
2 pm - 3 pm	Veneration of Relics	
	Veneration of Blessed Welychovsky Relic	Holy Trinity Chapel
	Presentation: Father Daniel Troyan	Holy Trinity Chapel
	Jesus Prayer Rosary	Grotto
4 pm - 5 pm	Moleben/Mystery of Holy Anointing (Bilingual)	Grotto
	Celebrant: Ukrainian Bishops and Concelebrating Clergy	
	Homilist: Bishop Borys Gudziak	
	Choir: Dobriansky Choir New York City, NY	
5 pm	Blessing of Cars and Buses	Parking Lot



Sisters of the Order of Saint Basil the Great
710 Fox Chase Road
Fox Chase Manor, PA 19046
Phone: 215.379.3998 Fax: 215.780.1743
E-mail: development@stbasils.com Web: www.stbasils.com

“A UKRAINIAN VILLAGE IN PHILADELPHIA?”

HAVE YOU THOUGHT OF LIVING IN:

- A place near our Ukrainian Catholic Cathedral in Philadelphia?
 - A village-like environment of mutually caring people?
- A dramatically improved area offering proximity to downtown, major hospitals, shopping, restaurants and major roadways?
- Housing offering varying size suites for people of all ages?
 - Housing offering enclosed secure parking and facilities?



The Archeparchy of Philadelphia is considering building 30+ condominiums to offer an opportunity for those who desire the above. Please take the time to complete a questionnaire offering your opinion, preferences or suggestions for the project. Your feedback is valued and will determine the project's future.

Please complete the questionnaire by going to the link at our website at www.ukrarcheparchy.us, contacting your pastor, or by calling our office at 215-627-0143 and we will be pleased to send you a questionnaire to complete by mail.

Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia • 827 N. Franklin Street • Philadelphia, PA 19123 • 215-627-0143 • www.ukrarcheparchy.us

CATECHETICAL SUNDAY - PATRIARCHAL CATECHETICAL COMMISSION UGCC

Lviv, 27 August 2013

“That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked at and our hands have touched—this we proclaim concerning the Word of life. The life appeared; we have seen it and testify to it, and we proclaim to you the eternal life, which was with the Father and has appeared to us. We proclaim to you what we have seen and heard, so that you also may have fellowship with us. And our fellowship is with the Father and with his Son, Jesus Christ. We write this to make our joy complete. (1 John 1, 1-4)

Dear Fathers, Venerable Brothers and Sisters,
Dear Catechists, Collaborators in God’s Vineyard!

Glory To Jesus Christ!

First of all, on behalf of the Church, I wish to sincerely congratulate all of you on this Catechetical Sunday, September 29, and express my heartfelt thanks for your dedication and devotion in the Catechetical Ministry during 2013. This year was full of important Church events that profoundly affected the life of our Church and each of us: The Year of Faith, the 1025-th anniversary of the baptism of Rus'-Ukraine, and the dedication of the Patriarchal Cathedral in Kyiv.

May Christ the Teacher bless you with generous gifts, and the Holy Spirit inspire and instruct you with new ways of teaching and educating in faith, of proclaiming

22 вересня 2013 р.

Christ and transmitting the faith to the next generation. We live in a time where everything is changing rapidly, especially attitudes towards religion, God, the Church and Christian values. You and I are called upon and sent by the Church to proclaim Christ and his teachings - to evangelize and catechize. Today we are called to share our faith and the spiritual wealth of Volodymyr’s baptism.

I would like to share some important information and give you some guidelines for our Catechetical Ministry:

1. New Evangelism in the UGCC.

Today, the entire Church needs new evangelization, a new impetus to proclaim Christ’s blessings. The new Evangelism is a priority for our Church. How can we preach Christ today? Today

we are all aware of the constant call of the Church to the new evangelization, to finding new methods and ways, a new approach to our catechetical Ministry. This new approach can be learned from Jesus Christ Himself. By diligently contemplating Jesus Christ, by living with Him and in Him, through reading and hearing his words, participating in the Holy Mysteries, participating in liturgical worship as well as through personal and common prayer, we are able to learn specific new ways and methods of how to proclaim the Gospel and bear witness to Christ. From Jesus the Teacher we are constantly learning the art of the Word and words so that we can speak to the heart of a modern person. The new Evangelism is a call to each of us personally. It should be an integral part of our families, parishes, eparchies. The new Evangelism is

designed to awaken the life of the Church at various levels, especially at the parish level, as His Beatitude Sviatoslav stressed in his Pastoral letter “The living parish – the meeting place with the living Christ.” Our Church draws particular attention to the parish as a meeting place with Christ. The single most important component of the parish is the word of God and catechesis, and this catechetical Ministry must be on all levels and for all ages. I hope that every Catechist of our Church is well acquainted with the strategy of “The living parish – the meeting place of the living Christ” and is actively engaged in its implementation.

The Synod of bishops of our Church, which was held in Kyiv on August 11-17 of this year especially focused on the theme of the New evangelization. The new evangelism

(continued on next page)

ШАХ

CATECHETICAL SUNDAY

(continued from previous page)

requires new methods, forms and ways of communicating the faith. The main recipients of the new evangelization must be the people who are baptized but not participating in the life of the Church. Another focus of the new evangelization are non-Christians. In this new evangelization we manifest the missionary spirit of our Church. Every parish, every eparchy and exarchate in the whole world must become a missionary. All of our catechesis must become missionary and educate towards the missionary spirit. We are aware that catechesis is not only learning the truths of the faith, but it also has to form and nurture faith in those whom we catechize.

2. The Catechumenate for adults.

The Synod of bishops approved the thematic content of the program for the Catechumenate. This program has two main objectives: the first objective is to prepare adults to the Holy Mystery of Baptism. The second is to help those already baptized, but who, for various reasons, have not been evangelized,

catechized and Churched. The catechumenate program is currently being developed, and within a short time will be officially disseminated for implementation.

In catechizing adults today, special emphasis must be placed on the catechesis of families. Although we need to catechize children, special attention should be paid to catechizing the parents of the children we are catechizing.

3. The Catechism of the UGCC "Christ our Pascha".

This book must be required reading for everyone. This is the official teaching of the Ukrainian Greek-Catholic Church approved by the Synod of the UGCC in accordance with the norms of Canon law.

Do all the parents of the children we catechize have a copy of this book, and have they read and studied the Catechism? Are the Scriptures and the Catechism required reading in all of our families? His Beatitude Sviatoslav stressed the importance of this in his Pastoral letter "The living parish – the meeting

place with the living Christ." In the catechesis of adults, the Catechism of our Church is the basic foundation, therefore let us use every opportunity to implement it in our lives. It is important to read it during catechetical instructions, to study it, and actively apply it in catechetical activities.

The Catechism of the UGCC "Christ our Pascha" is being translated into many languages. It is our fervent hope that soon we will all be able to use these translations in our catechesis and pastoral work.

4. Catechism of the UGCC for youth.

The Synod of Bishops of the Patriarchal Catechetical Commission has created a working group for the implementation of this task. The Chairman of this working group is Father Myron Bendika. The first organizational meeting was held on 26 August 2013, in Lviv. Currently the Working Group is working on developing the thematic content for the Catechism for Youth, and the methodology of work on it. We ask for your prayers for the success of this cause

which is so important for the good of the whole Church.

5. The Keys to Understanding the Catechism of UGCC

The working group which wrote the Catechism is currently preparing Keys to Understanding the Catechism of UGCC "Christ our Pascha" (compendium) for better learning, perception and understanding of the basic truths of the faith. A number of working meetings have been held and the contents of the book have been developed. This book will also include a dictionary of theological terms, which are found in the Catechism of the UGCC and will be explained further in the Keys to Understanding. It is our hope that this book will help you make better use of the Catechism of the UGCC "Christ our Pascha" in your catechetical Ministry.

6. UGCC's participation in the Catechetical Congress in Rome

On 26-29 September 2013 the Vatican will

CATECHETICAL SUNDAY

(continued from previous page)

host the International Catechetical Congress. Catechists from different countries will participate in it. The theme of the Congress is "The Catechist – a witness of faith". Let us unite ourselves in prayer with all the catechists of our entire Church! Our Church will be actively involved in both the Congress and the World pilgrimage of catechists. We hope that the participation in the pilgrimage and the Congress will be a good opportunity to strengthen the unity between catechists

and the renewal of our catechetical ministry.

As head of the Patriarchal Catechetical Commission, I express my heartfelt thanks to all the members of the Patriarchal Catechetical Commission, especially venerable Sister Luiza Ciupa, SNDM for her constant and tireless work in the field of catechetical ministry. I am also grateful to all the chairpersons of the catechetical commissions in Ukraine and other places for your catechetical ministry

in your eparchies and exarchies. The meeting of catechists which took place last year in Canada and Ukraine showed me that our Church has an extremely dedicated and highly committed coordinators of catechism. The merciful God will reward you for your dedicated work.

I encourage you to actively implement the strategy of "The living parish – the meeting place with the living Christ", attending to the initial as well as ongoing

formation of catechists. There are before us today many challenges, but remember - God is with us! Do not be afraid! We have the blessing and the credibility of the Church. Boldly, with dedication, humility and with renewed zeal let us go forward!

May God's grace guide all of you,

+ Peter Stasiuk
Head of the Patriarchal Catechetical Commission

From the Office of Religious Education of Archeparchy of Philadelphia

Revered and Dear Fathers:

Кожного року в останню неділю вересня Українська Католицька Архиепархія Філадельфії проводить «Катехитичну неділю». In order to facilitate this commemoration we are sending you Prayers for Catechists and Students, to be used during Catechetical Sunday observance at the Divine Liturgy. Please make this event a memorable one for your catechists, students and

parish by organizing an appropriate celebration following the Divine Liturgy; for example: recognition of catechists for their work with a special reception, lunch, coffee and cake etc. Please use this event to stress the importance of the need for educating ourselves and our children in the Gospel message.

Our Catechetical Sunday program for 2013 is directed to the idea of the "New Evangelization" and the "Year of Faith".

Focusing the attention beyond the physical realm, the Church in the United States has long collaborated with the seasonal shift in schedules of a multitude of people. Putting emphasis on the importance of learning, the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB) has sponsored "Catechetical Sunday" to reinforce the need for knowledge beyond the academic sphere.

Prayers and posters and programs have been

produced to point to the profound message that underlies this need for continuing education. Through learning truth is found: in the sciences; in the use of language skills of spelling and grammar; in the application of principles that provide aesthetic works in sight and sound. Human activities that bring grace and enjoyment to life are reflected in the manipulation of light and color to produce art in many forms and music

(continued on next page)

CATECHETICAL SUNDAY

(continued from previous page)

made of sounds meant to be pleasing when arranged by tone, pitch, volume and tempo.

But all would be futile if learning were to be confined to externals.

This year, the USCCB has directed a theme to express two very important elements: the “New Evangelization” and the “Year of Faith”

Working with this concept, the ECED (the Eastern Conference of Eparchial Directors of Religious Education) has utilized the motto “Open the Door of Faith” set forth by USCCB for the year 2013...

The words “Open the Door of Faith” are etched across the top of the poster. A church door stands mid-page between a majestic cathedral and three scenes of the world into which the sacred space of the church is to extend.

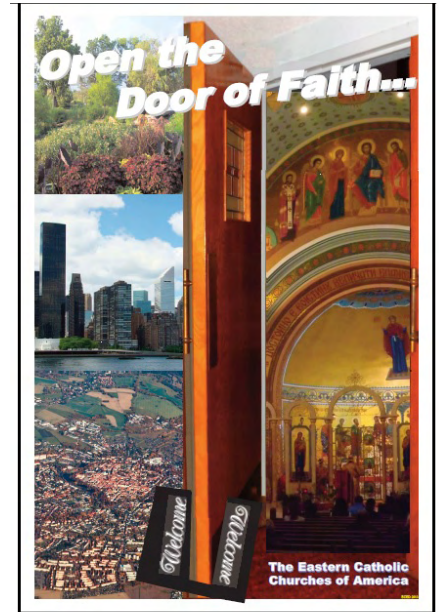
A two-way “welcome” mat invites these two realms to intermingle. Each side must exert effort to find the other on the other side of the door—which, you see, has no lock. Each side is nurturing and nurtured

by the exchange. Each benefits from the shared experience.

It is through application of principles learned in “catechism” class that helps the Church transmit its divine truth to a waiting, hungry world. It is this same salvation-seeking world that finds the Church the beacon it is meant to be through Christ’s commission to “Go, teach all nations...” By now, all should be aware that religious education is not the sole domain of students in graded K-12 age groups. Parishes have the responsibility, too, to provide regular sessions designed for the faithful of every age in study or discussion groups, conducted or monitored by the clergy and catechists prepared for this ministry to everyone who needs to know how our loving God touches each soul.

Catechetical Sunday in your parish is meant to be a time of renewal of the promises made at baptism—to believe in and serve Christ, in thought. In word, in deed. Its observance should be a momentous occasion. Catechetical Sunday should be celebrated in your parish whether you

have a catechetical program or not. This Sunday provides us an opportunity in our parish families to stress that each of us is “catechist” responsible to educate ourselves and our families in the faith. In a classroom setting we have but a small window of time to present basics of the faith but as church families and parents and grandparents there is even a greater opportunity to show by example, what our faith means to us by living it and supporting it and encouraging it. We stress the importance of secular education to achieve success. We support local sports activities to enhance our children’s lives. We also need to give a basis in faith and spirituality to be able to use everything they learn for their own sake and those around them in the world. So we encourage you to reach out to all your people in your sermons and church activities this Catechetical Sunday, and remind them that they too are being sent to evangelize and spread the Good News of Jesus to those around them.



However you may wish to celebrate “Catechetical Sunday” is in the range of your creative freedom. We ask your assistance in helping us promote this Sunday by sending us via email, photos and examples of what you & your parish did to bring attention to the need for continuing education of our children and adults in your parish community. It will help and encourage us in our task of providing you with programs and events which will help in spreading the Gospel through education and evangelization.

Wishing you God’s Blessings,

Rev. Stepan Bilyk
Director of Religious Education

WEDDING ANNIVERSARY CELEBRATION



September 29, 2013

Ukrainian Catholic Cathedral
of the Immaculate Conception
Philadelphia, Pennsylvania

We invite all our married faithful to join with our
Metropolitan Archbishop +Stefan Soroka
at our Ukrainian Catholic Cathedral September 29, 2013
for the celebration of their Wedding Anniversaries
at a Divine Liturgy at 11:00AM
followed by a Banquet in their honor.

Registration Form:

Husbands Name _____
Wife's Name _____
Address _____
Parish _____ Phone _____
Email _____ Years Married _____
Number of Guests _____

Deadline for Registration

Cost: \$50.00 per Anniversary Couple \$30.00 Per Guest

Mail to: Office for Evangelization 827 N Franklin Street Philadelphia PA19123

Make checks payable to *Archeparchy of Philadelphia*.

UKRAINIAN CATHOLIC ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA



I invite you to come and travel with us on
the road to sanctity as a
Missionary Sister of Mother of God.

msg@catholic.org

(215)-627-7808

Missionary Sisters of Mother of God
711 North Franklin Street
Philadelphia, PA 19123

UKRAINIAN DAY FESTIVAL

Saturday, September 28, 2013
11:00am – Until Dusk

Sts Peter & Paul Ukrainian Catholic Church
Fairview & St. Mary's Street, Phoenixville, PA
Website: sspeterandpaulukr.com

FREE ADMISSION

-  **Ethnic Food & Drinks**
-  **Gift Raffle Baskets**
-  **Entertainment**
-  **Children Corner**
-  **Vendors**
-  **Church Tour**
-  **FUN!!**



Holy Ghost Ukrainian Catholic Church TRICKY TRAY



Date: Sunday, October 20th, 2013

Time: Doors open at 12:30 PM
First drawing at 2:00 PM

Where: Holy Ghost Ukrainian Catholic Church
315 Fourth Street, West Easton, PA 18042

\$10 admission includes first sheet of tickets.
Many prizes valued at \$100+! Door prizes and 50/50 raffle!
All ages are welcome!

Refreshments including homemade pierogies, kielbasa, BBQ,
baked goods and more will be available to purchase.

**Top prizes include: iPad, Flat Panel TV, NOOK HD+,
Power Tools, Coach Purse, Kitchen Aid Mixer and more!**

www.HolyGhost-Ukrainian-Catholic.org

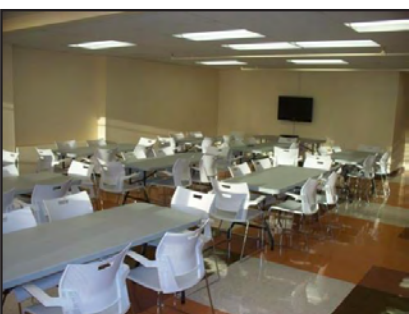
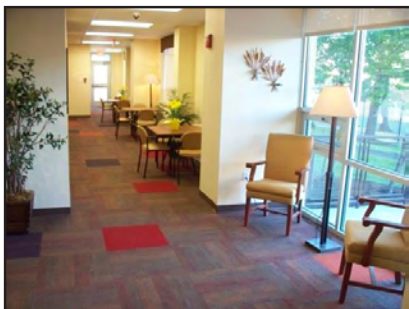
Ascension Manor Offers Modern Housing in Ukrainian Cathedral Neighborhood



Philadelphia, Pa.--Having completed a two year multi-million dollar renovation program in 2011, Ascension Manor offers its residents a broad spectrum of social services and activities as well as a contemporary, comfortable living environment. All apartments have the most up-to date conveniences and appliances to provide residents with a 21st century living experience. Enhanced indoor and outdoor gathering and social areas are located throughout the two residential towers and on the spacious landscaped grounds.

Ascension Manor is a non-profit senior citizen apartment complex providing affordable housing for people 62 and older. It is located only one block away from the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. For 45 years the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia has provided residential living facilities at this North Franklin Street location.

If you or a family member may be interested in affordable, contemporary living accommodations contact Ascension Manor, by phoning 215-922-1116 for more information.



Workshop to be held October 19th at Basilian Spirituality Center

The Sisters of the Order of St. Basil the Great are sponsoring the second in a series of workshops on the Catechism of the Ukrainian Greek Catholic Church, "Christ Our Pascha". The second conference "Partakers of the divine nature: Life in Christ and the Church" will be held on October 19, 2013 at 9:30 AM at the Basilian Spirituality Center in Jenkintown, PA.

The conference will be given by Dr. Robert Marko, a 2008 Fulbright Scholar in social ethics at the Ukrainian Catholic University, is Professor and Chair of Theology at Aquinas College in Grand Rapids, Michigan. He served as a visiting professor at the Metropolitan Andriy Sheptyts'kyi Institute of St. Paul University in Ottawa, Canada. As a Fulbright Scholar at the Ukrainian Catholic University, L'viv, Ukraine in Catholic social ethics, Dr. Marko passionately advocates for a deeper appreciation of the Eastern Catholic Churches.

The central idea of our Catechism, Christ Our Pascha, is that the source of our Christian life of faith is the Risen Christ. In the liturgical language of our Church we participate in the Passover of Christ hence in the new life in Christ. This new life grows to maturity in spiritual development and moral effort. There are three parts to this catechism: the faith of the Church, the liturgical and sacramental life of the Church (the Prayer of the Church) and the spiritual and moral dimensions of the Church (the Life of the Church).

This second conference on Christ Our Pascha, considers how we are to live out our lives in Christ. The Word became flesh to make us 'partakers of the divine nature' [2 Pet 1:4] The morning session will attend to how the theological emphases in the East complement the Western understanding of moral growth and transformation, ancestral sin and the eight passions or sins as found in Evagrius of Pontus. In the afternoon session, we will consider how certain social issues such as relationship of Church and state, the meaning of democracy, Christian citizenship, and the reality of social sin receive a distinct emphasis when considered in a particular cultural and historical context.

The workshop is free to participants but donations will be accepted. To keep costs down we ask that you bring their own lunch. Coffee, tea and soda will be provided. For more information call or email Sr. Ann Laszok, OSBM at 412-260-1607 or srannl@aol.com

Second Conference on "Christ Our Pascha"

**"Partakers of the
Divine Nature:
Life in Christ and
the Church"**

By: Dr. Robert Marko



Dr. Robert Marko is professor and chair of theology at Aquinas College who received his PhD in moral theology at Duquesne University. A visiting professor in Eastern Christian Ethics at the Metropolitan Sheptyts'kyi Institute of St. Paul University in Canada and Fulbright Scholar at the Ukrainian Catholic University, L'viv, Ukraine in Catholic social ethics, he passionately advocates for a deeper appreciation of the Eastern Catholic Churches.

October 19, 2013

Schedule:

9:30 am – Registration
10 am – Eastern perspective of our "Life in Christ"
12 am – Lunch
1 pm – Social teaching of the UGCC
3 pm – Break
3:20 pm – Q&A
5 pm – Vespers
(Workshop is free).

Please bring your own lunch.
Coffee, tea and soda will be provided

**For more information email or call:
Sister Ann Laszok, OSBM
srannl@aol.com or 412-260-1607
www.stbasils.com**



**Basilian Spirituality Center
710 Fox Chase Rd. Jenkintown, PA 19046**

Sisters of the Order of Saint Basil the Great

РОЗКЛАД МИТРОПОЛИТА СТЕФАНА НА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ

- 11 Відвідини дітей в українській католицькій школі святого Миколая в Майнерсвілл, Пенс.
- 16-19 Архиепархіальні реколекції духовенства, Лонг Бранч, Н.Дж.
- 20 Вечірня і благословення наріжного каменя нової української католицької церкви святого Йоана Хрестителя, Виппані, Н. Дж.
- 21 Благословення вітваря і нової української католицької церкви святого Йоана Хрестителя, Виппані, Н. Дж.
- 22 Архиерейська Божественна Літургія в новопосвяченій українській католицькій церкві святого Йоана Хрестителя, Виппані, Н. Дж.
- 23 Засідання громадського комітету з поминання Голодомору в Українському Освітньо-Культурному Центрі, Філадельфія, Пенс.
- 24-25 Засідання Католицької Конференції Пенсильванії, Гарісбург, Пенс.
- 26 Засідання Католицьких Єпископів Пенсильванії, Гарісбург, Пенс.
- 29 Архиерейська Божественна літургія з нагоди святкування в Архиепархії річниць весіль подружніх пар, Українська Католицька Катедра Непорочного Зачаття, Філадельфія, Пенс.

Чи відомо Вам, що наша архиепархіальна газета „Шлях” доступна безкоштовно через інтернет?

Наша газета виходить двічі на місяць англійською та українською мовами. Щоб отримати цю інтернет-газету, достатньо відправити адресу своєї електронної пошти на: theway@ukrarcheparchy.us.


Ви також можете поділитися газетою „Шлях” з родиною і друзями, відправивши адреси їхньої електронної пошти на: theway@ukrarcheparchy.us. Заохочуємо всіх парафіян отримувати і читати „Шлях”, католицьку газету нашої Філадельфійської архиепархії.

2013
SUNDAY
OCTOBER 20
2:00 - 4:00 PM

BASILIAN SPIRITUALITY CENTER
Sisters of St. Basil the Great
710 Fox Chase Manor, PA 19046
215-780-1227

QUIET DAY OF PRAYER AND REFLECTION

EVERYONE WELCOME - OUR GIFT TO YOU - JOIN US!



COME AWAY From your everyday surroundings and experiences
COME AWAY Experience quiet, stillness, personal prayer and rest
Find God and your true self

We invite you to spend time at the Basilian Spirituality Center,
outdoors enjoying nature and in the quiet of our Chapel

We hope you will join us

BE OUR GUESTS Please let us know if you will attend

TRUST IN THE LORD


Send to: **Sister Marina, OSBM** 710 Fox Chase Road
BASILIAN SPIRITUALITY CENTER Fox Chase Manor, PA 19046
215.780.1227

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Phone: _____ email: _____



BASILIAN SPIRITUALITY CENTER
SISTERS OF ST. BASIL THE GREAT
710 FOX CHASE MANOR, PA 19046
215-780-1227

2013
TUESDAYS
OCTOBER 15 & 22
7:00 PM
DONATION \$30
REGISTER BY OCT. 11

PRESENTER:
SISTER JUDITH PIZYK, OSBM
A graduate of Villanova University with a BS in Education, an MS in Education from Duquesne University and certification from the Cenacle of Divine Providence School of SPIRITUAL DIRECTION (AFFILIATE OF STUEBENVILLE UNIVERSITY).

EVENINGS OF REFLECTION


TOPIC: REVISITING AND HEALING THE STAGES OF OUR LIVES

THROUGHOUT THE YEARS AND THE VARIOUS STAGES OF OUR LIVES WE FIND IMMENSE BLESSINGS AND ALSO THE NEED FOR HEALING OF THE PAIN, HURTS AND SUFFERING .

WE WILL GATHER TOGETHER TO REFLECT ON OUR LIVES AND ALL GOD HAS GIVEN US AND ASK FOR HEALING OF ANY REMAINING HURTS, SO AS TO BE FREE IN OUR SPIRITS.

REMEMBER: THERE IS A LOVELY FRAGRANCE ABOUT YOU.
(SONG OF SONGS, 1:3)

OUR LOVING GOD RECEIVES OUR PRAYERS AS A SPIRITUAL FRAGRANCE
(FROM THE DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM)



Send to: **Sister Marina, OSBM**
BASILIAN SPIRITUALITY CENTER
710 Fox Chase Road
Fox Chase Manor, PA 19046

Evenings of Reflection
DONATION: \$30
Please register by: **October 11, 2013**
215.780.1227

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Phone: _____ email: _____



BASILIAN SPIRITUALITY CENTER
Sisters of St. Basil the Great
710 Fox Chase Manor, PA 19046
215-780-1227

SUNDAY
NOVEMBER 17, 2013
2:00 - 5:00 PM

AFTERNOON OF REFLECTION

TOPIC: PRAYER & MEDITATION
FINDING THE SPIRITUAL WITHIN

COME AND JOIN US AS WE SEARCH
THE SCRIPTURE AND ANCIENT TRADITIONS
OF THE EASTERN CHURCH ON
LEARNING TO PRAY & MEDITATE



PRESENTER: Reverend Archpriest Daniel Troyan
Chaplain of the Sisters of St. Basil the Great and their Ministries
Director for Evangelization of the Archeparchy of Philadelphia (Ukrainian Greek Catholic)
Director of Ortynsky Spirituality Center

Send to: **Sister Marina, OSBM**
BASILIAN SPIRITUALITY CENTER
710 Fox Chase Road
Fox Chase Manor, PA 19046

DONATION: \$25
Please register by: **November 11, 2013**
215.780.1227

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Phone: _____ email: _____

WANTED


Former members of the Ukrainian Catholic Youth League—now known as the League of Ukrainian Catholics.

If you or anyone you know were members of the organization, we would like to hear from you.

Contact information below.

LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS OF AMERICA

1933 - 2013



The League of Ukrainian Catholics is holding its 75th Annual Convention and celebrating the 80th Anniversary of its founding by the late +Archbishop Ambrose Senyshyn.

Looking forward to hosting all faithful of our Ukrainian Metopolia. Come join us as we celebrate our Faith and Heritage.


LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS
75TH ANNUAL NATIONAL CONVENTION

"STRONG ROOTS—WE ARE BRANCHES
CALLED BY CHRIST TO BLOSSOM"


TO BE HELD AT:
HOLIDAY INN AIRPORT
CHEEKTOWAGA, NY

OCTOBER 4, 5, 6, 2013

LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS OF AMERICA



NATIONAL BOARD PRESIDENT:
Elaine Nowadly
140 ROYAL COACH ROAD
WEST SENECA, NY 14224-1237
enowadly@roadrunner.com



LUC Meeting - Sunday, September 29, 2013

North Anthracite Council - League of Ukrainian Catholics will meet on Sunday, September 29, 2013 at SS. Peter and Paul Ukrainian Greek Catholic Church, 635 North River Street, Wilkes-Barre, PA. Moleben prayer service at 2:30pm., business session at 3:00pm followed by reception and fellowship. Main agenda items include membership renewal and the National Convention scheduled for October 4th to 6th in Cheektowaga /Buffalo, NY. All members are reminded to renew their annual membership. For additional information contact Dorothy Jamula, President at 570 822-5354.

Homemade Pyrohy/Pierogi Sale

Sponsored by St. Vladimir Ukrainian Greek Catholic Church Made completely from scratch - all fresh ingredients, not frozen.

Saturday, October 5, 2013. Pickup beginning at 2:00pm. \$7.00 per dozen. St. Vladimir Parish Center, 428 North Seventh Avenue, Scranton, Pennsylvania

Advance orders accepted no later than Monday, September 30.

For orders call Dorothy Fleck at 570 346-4164.

"Ukrainian Cultural Day" and 125th Anniversary Celebration Olyphant, PA



On **Saturday, October 26, 2013** SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church, Olyphant, PA will be sponsoring "UKRAINIAN CULTURAL DAY" Show, being held at St. Cyril's School Gymnasium. {135 River Street, Olyphant, 9:00 A.M. TO 3:00 P.M.} We plan to feature Ethnic items only. The event will be free and open to the public. This will be our first attempt to do a "Ukrainian Cultural Day" Show, FEATURING THE UKRAINIAN HERITAGE, ARTS AND CRAFTS. Vendors are invited to attend, Contact Lauren Telep 570-383-0319 or Father Nestor Iwasiw Pastor 570-489-2271 WEBSITE <http://www.stcyrils.maslar-online.com/>

The 125th Anniversary Celebration of SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church, Olyphant, Pa will be held **Sunday, October 27, 2013**. ALL ARE INVITED TO ATTEND the Divine Liturgy. A Pontifical Divine Liturgy of Thanksgiving by His Grace the Most Rev. Stefan Soroka, D.D., Archbishop-Metropolitan of Ukrainian Catholics in the U.S.A. The Hierarchical Divine Liturgy begins at 3:00 p.m.

The Celebration continues at Fiorelli Catering, 1501 Main Street, Peckville, Pa. 5:00 p.m. until 9:00 p.m. The History of our Church "DVD" will be shown (produced by GREG MATKOSKY. Greg produced the WVIA Original Documentary Film called "The Extraordinary Journey-The Eastern Europeans of Northeastern PA) and Kazka Ukrainian Folk Ensemble (Dancers) will be featured.

(BANQUET INFORMATION:Hors d'oeuvres (5:00 p.m. 6:00 p.m.) Home-style Dinner, soda, coffee, tea and dessert with Cash Bar. Tickets: \$40.00 per person, \$12.00 for Children (12 years old and younger) Contact Sandra Berta at 570-383-9487 for tickets).

Assumption Catholic School Celebrating 50 Years of Excellence in Education!

On Saturday, October 12th, 2013 Assumption Catholic School in Perth Amboy, NJ will celebrate a milestone - 50 years of excellence in education!

The Divine Liturgy of Thanksgiving will be celebrated at 4:30 p.m. on Saturday, October 12th, 2013 by Metropolitan-Archbishop Stefan Soroka and Most Rev. Paul Bootkoski, the Bishop of the Diocese of Metuchen. Open House Reunion Dinner after the Liturgy at the Assumption Catholic School Hall (Buffet Dinner Tickets \$35 for adult and \$20 for children. Tickets can be purchased via email ACSschooloffice@gmail.com, by phone 732-826-8721 or pick up in the church or school office at 380 Meredith St. Perth Amboy, NJ 08861. Alumni and guests, please come, celebrate, reunite, and rediscover why our school still captures the hearts of community members and alumni after all these years.

Глава УГКЦ призначив о. Богдана Праха новим ректором УКУ

Вівторок, 03 вересня 2013

Декретом Великого канцлера УКУ Блаженнішого Святослава (Шевчука) о. Богдана Праха призначено ректором УКУ, який до того виконував обов'язки проректора із зовнішніх зв'язків.

«Для нового ректора вимолюю в Господа всіх потрібних ласк для належного виконання своїх обов'язків і поручаю всьому достойному професорському складу, працівникам та студентам УКУ його поважати і з нами співпрацювати на славу Божу та добро української науки», - ідеться в Декреті.

Блаженніший Святослав особисто привітав нового ректора УКУ 3 вересня 2013 року після Архиєреської Божественної Літургії з нагоди освячення нового академічного корпусу УКУ та наріжного каменя під будівництво університетського храму Святої Софії.

«Я завжди називав о. Богдана отцем-ректором. По-іншому мені ніколи не вдавалося до нього звертатися. Сьогодні ж мені особливо приємно його вітати як новопроголошеного ректора УКУ», - сказав Глава Церкви.

Вітаючи отця-ректора, Предстоятель УГКЦ зауважив, що в нього тепер буде величезний пласт роботи. Водночас Блаженніший Святослав запевнив о. Богдана, що підтримуватиме його як Великий канцлер УКУ та що йому допомагатиме також владика Борис (Гудзяк) як президент УКУ.

«Будьте певні - ми з вами. Бо тільки разом ми можемо йти вперед у тій пасхальній переможній ході по рідній українській землі. Бажаю вам усіх Божих благодатей, щоб всі ті, до яких вас посилятиме Господь, завжди були з вами, як Божий народ із Мойсеєм, щоб бачили у вас посередника Божих благодатей і того, який вказує їм своїм жезлом, куди потрібно вирушати», - сказав Глава УГКЦ.

Фото: www.ugcc.lviv.ua
Департамент інформації УГКЦ



Блаженніший Святослав: «Християнин – той, хто своїм прощенням ділиться з ближнім»

Неділя, 08 вересня 2013

У цей Рік віри християнам важливо розуміти, що коли ми віримо в Бога – отримуємо прощення всього того, що ми перед Ним завинили.

На цьому сьогодні, 8 вересня, в одинадцяті неділю після Зіслання Святого Духа, наголосив Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав (Шевчук) під час проповіді в монастирі Згромадження сестер

служебниць у Львові. Проповідник відзначив, що ми часто вповні навіть не усвідомлюємо ціни того прощення, яке нам дарує Небесний Отець.

«Саме свідомість того, що перше ми з вами отримали прощення і ця прощальна ініціатива походить від Бога, обумовлює спосіб стосунку віруючого до свого ближнього. Немає такої вини, яку завинив мені мій ближній, яку можна було б зіставити з тією виною, що я завинив



перед Господом Богом», – пояснив проповідник. Предстоятель зауважує, що той, хто не вміє прощати, просто не здатний прийняти прощення від Бога. Саме наш ближній є тим, кого нам посилає наш Небесний Отець, щоб із ним ми поділилися прощенням.

«Християнин – не тільки той, що вірить у прощення. Християнин – той, хто тим прощенням ділиться з іншим. Той, хто першим був

прощений, повинен бути здатний прощати свого ближнього», – переконаний Блаженніший Святослав.

Глава Церкви просить подякувати Господу за всі дари, які ми маємо, а найбільше за дар віри в прощення. «Ми мусимо бути здатними той дар удержувати», – каже Глава УГКЦ.

Департамент інформації УГКЦ



Глава УГКЦ під час зустрічі з українською молоддю в Польщі наголосив на важливості самоідентифікації

Неділя, 15 вересня 2013

У Білому Борі в Польщі Глава і Отець Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав зустрівся з українською молоддю. Зустріч відбулася в рамках пастирського візиту Глави УГКЦ до Вроцлавсько-Гданської єпархії з нагоди єпархіальних святкувань 1025-річчя Хрещення Русі-України та 55-річчя білобірських паломництв.

(Продовження на ст. 20)

Глава УГКЦ під час зустрічі з українською молоддю в Польщі наголосив на важливості самоідентифікації

(продовження з попередньої сторінки)

Звертаючись до молоді, Блаженніший Святослав наголосив на важливості віри в самоідентифікації людей. «Під час нашої вечірньої молитви, - сказав він, - був такий момент, коли в церкві все змінилося: було темно і засвітилося світло... Це найважливіша частина вечірні – запалення світил у церкві, коли сонце сідає і настає вечір». У цьому Глава Церкви вбачає глибокий символічний сенс. «Справжнє світло для кожної людини є Ісус Христос, - наголосив він. - Коли світло віри запалюється, людина цілком змінюється». Блаженніший нагадав, що нинішній рік «проголошено Роком віри, роком світла, яке дає можливість молодій людині не загубитися в темряві світу».



«Цього року ми святкуємо 1025-річчя Хрещення Русі-України, а також 55 років відтоді, як до цього місця (Білого Бору) почали приходити віруючі люди, - сказав Глава Церкви. - Це святкування ми хочемо присвятити тому, щоб це світло віри не загубилося».

«У цьому світі часто можна все знайти або все втратити, - сказав він. - Багато людей втрачають сенс власного життя і не знають, хто вони: не знають, чи вони українці, чи поляки, чи інші. У сучасному світі, який швидко змінюється, ми ніколи не маємо часу - ні на себе, ні на ближнього, ні на Бога. Щоб

людина не згубила себе, їй треба знайти відповідь на питання, хто вона є». За словами Блаженнішого Святослава, пізнати своє коріння, торкнутися його може тільки віруюча людина. «Адже віра - це те, що понад часом, - сказав він. - П'ятдесят п'ять років тому сюди почали приходити люди. Що їх сюди тягнуло? Хтось хотів вирвати їх з рідної землі, забрати все, що вони мають, аби вони забули, ким вони є. Але чи можна в людей забрати віру в Бога? Ті люди, які мали віру в Бога, не втратили пам'ять своїх батьків і пам'ятають, чиїх батьків вони діти».



(Продовження на ст. 21)

Глава УГКЦ під час зустрічі з українською молоддю в Польщі наголосив на важливості самоідентифікації

(продовження з попередньої сторінки)

«Завдяки тому, що ваші батьки, діди-прадіди мали коріння віри, ви сьогодні є, - звернувся Глава УГКЦ до молодих українців, - є як особи, є як християни, є як українці».

«Світлом віри батьків, світлом, яке запалив князь Володимир над водами Дніпра і яке наші люди перенесли на берег Балтійського моря, ви зможете освітлювати своє майбутнє, і тоді воно, безперечно, буде світлим, - наголосив Блаженніший Святослав. - Світло майбутнього походить не від того, що ми маємо, а від того, ким ми є».

Департамент інформації УГКЦ

Зустріч Блаженнішого Святослава з членами робочої групи для написання Катехизму УГКЦ для молоді

Четвер, 12 вересня 2013

11 вересня 2013 року в Реколекційно-відпочинковому центрі УГКЦ (сmt Брюховичі, Львів) відбулося засідання робочої групи, покликаної Синодом Єпископів УГКЦ до написання Катехизму УГКЦ для молоді. Засідання очолив Блаженніший Святослав, Глава УГКЦ. У своєму слові він подякував членам робочої групи за «готовність послужити молоді й Церкві».



Голова робочої групи о. Мирон Бендик представив варіанти концепції Катехизму УГКЦ для молоді, які попередньо були обговорені групою. А Блаженніший Святослав представив розуміння концепції цього Катехизму Синодом Єпископів УГКЦ.

Учасники засідання вислухали думки та напрямки Предстоятеля УГКЦ і висловили свої міркування щодо створення Катехизму УГКЦ для молоді.

Відтак Блаженніший Святослав побажав Божого благословення учасникам наради та запевнив свою готовність супроводжувати процес створення концепції Катехизму УГКЦ для молоді.

Пригадуємо, що концепція Катехизму повинна бути представлена на наступній після посинадальної сесії Постійного Синоду Єпископів УГКЦ.

Повідомив Назар Дуда

«Європа будувалася не на одностатевих подружжях, а на пошані до гідності особи», - Блаженніший Святослав

Четвер, 19 вересня 2013

Релігійну спільноту України завжди турбує, коли у Верховній Раді голосують за так звані єропакети, оскільки українські парламентарі часто голосують вибірково за закони, які необхідні для євроінтеграції.

На цьому наголосив Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав (Шевчук) в інтерв'ю газеті Львівської обласної ради, що готується до публікації.

За словами Предстоятеля Церкви, в українському суспільстві поширюється толерантне ставлення до нетрадиційних – гомосексуальних – шлюбів. «Гармонізуючи українське законодавство з європейським, ми дуже швидко переймаємо хвороби західного суспільства. Зауважу, в європейському законодавстві немає й згадки про християнське коріння культури. Ми помиляємося, коли думаємо, що задля бажаного європейського достатку повинні перехворіти цими недугами», – відзначає Блаженніший Святослав.

За його словами, у сучасному суспільстві, яке не живе за Божими заповідями, є різноманітні уявлення про мораль та цінності. Часто в ім'я так званої толерантності, каже Глава Церкви, нищиться життя, яке, навпаки, слід захищати.

«Серед вимог європейської спільноти є псевдовартості. Сьогодні ЄС виглядає як підліток, який випробовує межі моралі й потребує християнської освіти. Європа будувалася не на одностатевих подружжях, а на пошані до гідності особи, на захисті її прав і свобод, на чесності в політиці та бізнесі. На цих підвалинах Європа постала, однак вона про це вже забула. Це ті вартості, які сьогодні відстоює в нашому суспільстві Церква. Якщо мова йде про захист життя від природного початку до природного кінця, то це лягає в основу виступів проти евтаназії, абортів та інших дій, які порушують гідність життя», - наголосив Глава УГКЦ.

Він висловив жаль, що ми сьогодні живемо в пострадянському суспільстві, «коли гідність особи є на десятому плані».

Відтак Блаженніший Святослав наголосив, що нині єпископські конференції Європи інтенсивно працюють, щоб був почутий голос християн. «Ми прагнемо долучитися до загальноєвропейського дискурсу, щоб відстоювати християнські цінності і в Україні, і Європі», – додав Глава Церкви.

Він спростовує твердження про те, що коли Україна прийме закони щодо одностатевих шлюбів, то вступить до євроспільноти. «Можу ствердити, що це не так. Часом наші парламентарі, щоб не виконати інших законопроектів, хочуть виконати цей. Їм набагато легше в Європі і в Україні проголосувати проти традиційної сім'ї, ніж проти корупції, несправедливої судової системи, яка толерує вибіркоче правосуддя. Вони акцентують увагу на другорядному, щоб не вирішувати головного», – відзначає Предстоятель УГКЦ.

Департамент інформації УГКЦ

October 2013 - ЖОВТНЯ 2013

Happy Birthday!

З Днем народження!

October 1: Rev. Andriy Rabiw
October 2: Most Rev. Stephen Sulyk,
Archbishop Emeritus
October 9: Rev. Ivan Demkiv
October 12: Rev. Paul J. Makar
October 12: Rev. Roman Sverdan
October 13: Rev. Volodymyr Popyk
October 15: V. Rev. Archpriest Daniel Troyan
October 16: Rev. Nestor Iwasiw
October 28: Rev. Edward Levandusky
October 31: Rev. Ruslan Romanyuk

May the Good Lord Continue to Guide You and Shower You with His Great Blessings. Многая Літа!

Нехай Добрий Господь Тримає Вас у Своїй Опіці та Щедро Благословить Вас. Многая Літа!



Congratulations on your Anniversary of Priesthood!

Вітаємо з Річницею Священства!

October 17: Rev. Deacon Charles Schultz
(4th Anniversary)

October 17: Rev. Deacon Paul Spotts
(4th Anniversary)

October 17: Subdeacon Roman Oprysk
(4th Anniversary)

May God Grant You Many Happy and Blessed Years of Service in the Vineyard of Our Lord!

Нехай Бог Обдарує Багатьма Благословенними Роками Служіння в Господньому Винограднику!

Editorial and Business Office:

827 N. Franklin St.
Philadelphia, PA 19123

Telephone: (215) 627-0143

E-mail: theway@ukrarcheparchy.us



Established 1939

Online: <http://www.ukrarcheparchy.us>

Blog: <http://www.thewayukrainian.blogspot.com>

Facebook: <http://www.facebook.com/pages/Archeparchy-of-Philadelphia/197564070297001>

YouTube Channel: <http://www.youtube.com/user/thewayukrainian>

THE WAY Staff

Very Rev. Archpriest John Fields, Director of Communication;

Ms. Teresa Siwak, Editor;

Rev. Ihor Royik, Assistant Editor

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.